

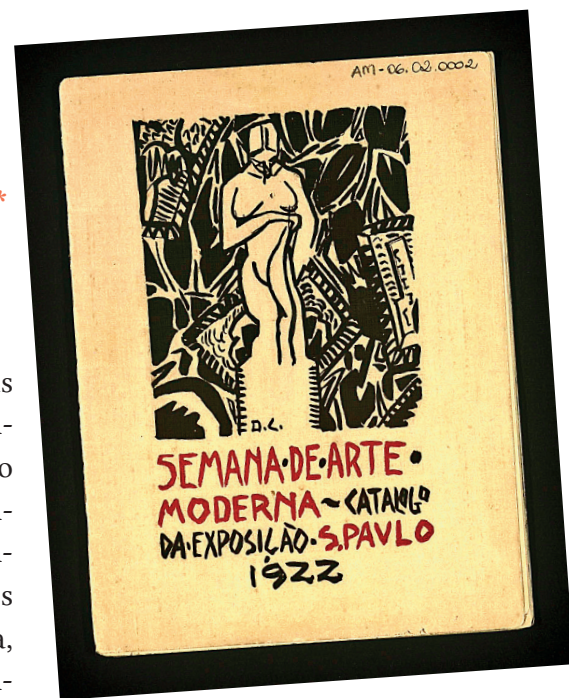
## Brasil

# ¿Qué tan moderno fue el modernismo brasileño?

Rafael Cardoso\*

El centenario de este año de la Semana de Arte Moderno de São Paulo (Semana de Arte Moderna, en adelante abreviada como Semana) ha provocado un prolongado debate

sobre el modernismo en Brasil. Las discusiones sobre el tema se calentaron a principios del año pasado con una ambiciosa serie de conferencias, promovida por tres importantes instituciones culturales de São Paulo y disponible en línea, que reunió a todo tipo de académicos, artistas, educadores, durante un período de diez meses, para revisar el legado. de un evento generalmente considerado como el episodio fundacional del modernismo brasileño. Significativamente, el título elegido por los organizadores fue 1922: Modernismos en debate. La forma plural, en oposición a un modernismo singular, marcó la pauta para una revisión largamente esperada del estado canónico de la Semana.



Cubierta del catálogo de la exposición de la Semana de Arte Moderna. Sao Paulo.

Siguió una gran cantidad de tributos y controversias, en forma de libros y revistas; exposiciones y programas educativos; seminarios, tanto académicos como para un público más amplio; incluso entrevistas televisadas. Aquí es necesaria una divulgación completa: he participado activamente en muchas de estas

ESTA PUBLICACIÓN FUE PRODUCIDA POR:

aica Latinoamérica.

COORDINADORA:

Bélgica Rodríguez.

EDITORES:

Juan Carlos Flores Zúñiga

Alfonso Miranda Márquez

Gabriel Palumbo

Allison Thompson

DISEÑO Y COMPOSICIÓN:

Emmanuel Calvo Canossa

DIRECTORES DE AICA INTERNACIONAL

(AICA INTERNATIONAL BOARD):

Lisbeth Rebollo Gonçalves - Presidenta

Marc Partouche - Secretario General

Mathilde Roman - Tesorera

discusiones, desde mi libro *Modernidad en blanco y negro: arte e imagen, raza e identidad en Brasil, 1890-1945*, publicado en inglés en 2021 y en portugués en 2022. , desafía el protagonismo atribuido a la Semana y ofrece una perspectiva más amplia sobre el inicio de la modernidad cultural en el contexto brasileño. El enfoque obsesivo en la Semana y sus participantes, durante el último medio siglo, ha empujado injustamente a los modernismos alternativos ya sus practicantes a los márgenes.

Gran parte de la discusión en la prensa y las redes sociales ha girado en torno a un cansino antagonismo entre São Paulo y Río de Janeiro. ¿Cuál de las dos grandes metrópolis de Brasil alcanzó primero la modernidad o la personificó más plenamente? La pregunta es fundamentalmente errónea. El ir y venir entre Río y São Paulo dio forma a la narrativa del modernismo en Brasil entre las décadas de 1920 y 1960. El diálogo entre ellos se hizo tan arraigado que eclipsó importantes desarrollos en otros lugares como Minas Gerais, Pará, Pernambuco y Rio Grande do Sul. Una faceta vital de la revisión histórica actualmente en curso es el esfuerzo por dar cuenta de la diversidad de movimientos modernos en todo el país. Es engañoso, y de hecho colonialista, suponer que São Paulo “descubrió” el resto de Brasil en la década de 1920.

Las rivalidades regionales simplemente oscurecen los verdaderos problemas en juego. Poco impor-

ta si João do Rio o Mário de Andrade fueron los primeros escritores en emplear técnicas literarias modernistas o si Helios Seelinger o Anita Malfatti fueron los primeros pintores en mostrar influencias expresionistas en sus obras. La pregunta más inquietante es por qué se sigue discutiendo el modernismo casi exclusivamente en términos de prácticas artísticas eruditas -el llamado arte ‘alto’- cuando las primeras décadas del siglo XX estuvieron plagadas de transformaciones radicales en la fotografía y el cine, las artes gráficas y la industria. diseño, música popular y cultura urbana, en general. Andreas Huyssen argumentó hace mucho tiempo que la cultura de masas es el otro reprimido del modernismo. En ninguna parte esa represión es más profunda que en Brasil, donde los grandes fenómenos sociales y culturales del siglo XX (samba y carnaval, favelas y expresiones artísticas de lo afrobrasileño, entre otros) han sido borrados sistemáticamente de las historias del arte moderno.

La mentalidad de quién llegó primero revela una verdad que generalmente se pasa por alto. Moderno y modernismo, en Brasil, son términos aspiracionales. Casi todo el mundo desea ser percibido como tal, aun cuando sus actitudes y acciones sean fundamentalmente antimodernas.

Según Néstor García Canclini, esta desconexión entre modernismo y modernidad no es un problema específico de Brasil sino

una paradoja inherente a la historia cultural de América Latina. En varias obras –en particular el ensayo “La modernidad después de la posmodernidad”– García Canclini remarcó la desigual distribución de los valores modernizadores en la región. Las sociedades latinoamericanas a menudo logran parecer modernas sin lograr una modernización efectiva. Los movimientos modernistas en las artes han sido adoptados por élites retrógradas e incluso patrocinados por regímenes autoritarios como un medio para proyectar una imagen progresista. La contradicción entre el entusiasmo por el modernismo cultural y la frustración por la falta de modernidad social genera desilusión, ese gran caldo de cultivo para el antiintelectualismo, el populismo e incluso el fascismo.

La idea de un modernismo fallido o falsificado plantea paralelos evidentes con el argumento más amplio de Jürgen Habermas sobre la modernidad como un proyecto incompleto. Sin embargo, los movimientos y discursos modernistas ‘oficiales’ de América Latina comparten un vacío peculiar distinto de la experiencia de sus contrapartes del Atlántico Norte. Mientras que en París, Berlín o Nueva York, inevitablemente hubo conflictos entre las fuerzas modernistas y antimodernistas, en Brasil, lo arcaico y lo moderno siempre fueron de la mano. Fueron los agentes de poder de una sociedad racista, patriarcal y excluyente quienes financiaron

las afirmaciones más conspicuas del modernismo. La Semana es un buen ejemplo, financiada como estaba por la nobleza cafetalera de São Paulo y alineada con las fuerzas políticas conservadoras.

Después de 1930, y particularmente durante el Estado Novo dictatorial de 1937-1945, algunos de los modernistas más prominentes fueron cooptados por el régimen gobernante. La anomalía del arte moderno alineado con un proyecto ideológico autoritario socava la visión generalizada del modernismo como una fuerza antifascista. En Brasil, el gran sueño modernista de revolucionar la sociedad a través del arte se puso al servicio de la contrarrevolución, al igual que la gran empresa modernista de escandalizar a la burguesía respetable fue pagada por la burguesía misma. La elevación de la Semana a un mito fundacional, casi sacrosanto, sigue siendo respaldada por instituciones e individuos con un interés creado en mantener el statu quo.

Es hora de cuestionar la narrativa de que la Semana de alguna manera promovió la herencia indígena y africana, rescatándola de la negligencia anterior. Aunque ampliamente difundida, esa afirmación es evidentemente falsa. A raíz de 1922, algunos artistas y escritores modernistas dirigieron su atención a cuestiones de identidad y etnicidad. Sin embargo, sus exploraciones de lugar y raza no fueron necesariamente afirmativas de los otros que buscaban representar, y ciertamente no se diferenciaron de los esfuer-

zos de sus predecesores que han sido ignorados en gran medida. En todo caso, es vital tener presente la diferencia entre hablar de pueblos reducidos a una condición de marginación y hablar por ellos. A pesar de sus incursiones etnográficas en el terreno de lo ‘popular’, las corrientes modernistas derivadas de la Semana de ninguna manera dieron voz a lo subalterno.

Un siglo después de la Semana, el legado del modernismo brasileño es enrevesado. Por un lado, es fácil sentir nostalgia por los días en que el estado de ánimo nacional era favorable a la modernización cultural. Con el país gobernado por un presidente que exalta la dictadura y desprecia todo lo progresista, la idea de la modernidad parece cada vez más una reliquia del pasado. Por otro lado, la frase de Bruno Latour “nunca hemos sido modernos” ha encontrado una nueva (y tal vez confusa) resonancia entre una generación de jóvenes que no tienen una experiencia directa de la promesa modernista que aún persistía en Brasil hasta la década de 1980. ¿Toda esta charla sobre la modernidad no era más que una farsa? ¿Es hora de acabar con una ilusión? A pesar de sus múltiples fallas, la idea del arte moderno continúa ejerciendo una poderosa atracción, más de veinte años después de que T.J. Clark se despidió. Ojalá la ambición de “hacerlo nuevo” pudiera rescatarnos de nuestra situación actual.

\* Rafael Cardoso es crítico de arte, profesor de la Universidade do Estado do Rio de Janeiro, Brasil y de Freie Universität Berlin, Alemania.

Además es coordinador del Comité de Censura y Libre Expresión de AICA Internacional.



## How modern was **Brazilian** modernism?

How modern was Brazilian modernism?

This year's centenary of São Paulo's Modern Art Week (Semana de Arte Moderna, henceforth abbreviated as Semana) has sparked a protracted debate about modernism in Brazil. Discussions of the subject heated up early last year with an ambitious lecture series – promoted by three major cultural institutions in São Paulo and available online – bringing together all manner of scholars, artists, educators, over a period of ten months, to review the legacy of an event generally considered to be the founding episode of Brazilian modernism. Significantly, the title chosen by the organizers was 1922: Modernisms in debate. The plural form, as opposed to a singular modernism, set the tone for a long overdue revision of the Semana's canonical status.

A slew of tributes and controversies followed, in the form of books and journals; exhibitions and educational programmes; seminars, both academic and for a wider audience; even televised interviews. Full disclosure is necessary here: I have actively taken part in many of these discussions, since my book *Modernity in Black and White: Art and Image, Race and Identity in Brazil, 1890-1945*, published in English in 2021 and in Portuguese in 2022, challenges the prominence attributed to the Semana and offers a broader perspective on the onset of

cultural modernity in the Brazilian context. The obsessive focus on the Semana and its participants, over the past half century, has unjustly pushed alternative modernisms and their practitioners into the margins.

Much of the discussion in the press and social media has revolved around a tired antagonism between São Paulo and Rio de Janeiro. Which of Brazil's two great metropolises reached modernity first or epitomized modernism more fully? The question is fundamentally flawed. The back and forth between Rio and São Paulo shaped the narrative of modernism in Brazil between the 1920s and 1960s. The dialogue between them became so entrenched that it overshadowed important developments in other places like Minas Gerais, Pará, Pernambuco and Rio Grande do Sul. A vital facet of the historical revision currently underway is the effort to account for the diversity of modern movements throughout the country. It is misleading, and indeed colonialist, to presume that São Paulo 'discovered' the rest of Brazil in the 1920s.

Regional rivalries merely obscure the real issues at stake. It makes little difference whether João do Rio or Mário de Andrade was the first writer to employ modernist literary techniques or whether Helios Seelinger or Anita Malfatti was the first painter to display expressionist influences in their works. The more troubling question is why modernism continues to be discussed almost exclusively in terms of erudite artistic practices – so-called

'high' art – when the first decades of the twentieth century were rife with radical transformations in photography and cinema, graphic arts and industrial design, popular music and urban culture, in general. Andreas Huyssen long ago argued that mass culture is the repressed other of modernism. Nowhere does that repression run deeper than in Brazil, where the great social and cultural phenomena of the twentieth century – samba and carnival, favelas and artistic expressions of Afro-Brazilianness, among others – have been systematically written out of the histories of modern art.

The who-got-there-first mentality reveals a truth that is usually overlooked. Modern and modernism, in Brazil, are aspirational terms. Almost everyone wishes to be perceived as such, even when their attitudes and actions are fundamentally anti-modern. According to Néstor García Canclini, this disconnect between modernism and modernity is not a problem specific to Brazil but rather a paradox inherent to the cultural history of Latin America. In various works – particularly the essay "Modernity after postmodernity" – García Canclini remarked upon the uneven distribution of modernizing values in the region. Latin American societies often manage to appear modern without achieving effective modernization. Modernist movements in the arts have been embraced by otherwise backward-looking elites and even sponsored by authoritarian regimes as a means of projec-

ting a progressive image. The contradiction between enthusiasm for cultural modernism and frustration with the lack of social modernity generates disillusionment – that great breeding ground for anti-intellectualism, populism and even fascism.

The idea of a failed or counterfeited modernism raises evident parallels with Jürgen Habermas’s larger argument about modernity as an incomplete project. Yet, the ‘official’ modernist movements and discourses of Latin America partake of a peculiar hollowness distinct from the experience of their North Atlantic counterparts. Whereas in Paris or Berlin or New York, there were inevitably conflicts between modernist and anti-modernist forces, in Brazil, the archaic and the modern always went hand in hand. It was the power brokers of a racist, patriarchal and exclusionary society who bankrolled the most conspicuous affirmations of modernism. The Semana is a good example, funded as it was by São Paulo’s coffee-planting gentry and aligned with conservative political forces.

After 1930, and particularly during the dictatorial Estado Novo of 1937-1945, some of the most prominent modernists were co-opted by the governing regime. The anomaly of modern art aligned with an authoritarian ideological project undermines the widely held view of modernism as an anti-fascist force. In Brazil, the great modernist dream of revolutionizing society through art was pressed into the

service of counter-revolution, just as the great modernist venture of shocking the respectable bourgeoisie was paid for by the bourgeoisie itself. The elevation of the Semana into a foundational myth, almost sacrosanct, continues to be backed by institutions and individuals with a vested interest in maintaining the status quo.

It is time to question the narrative that the Semana somehow promoted indigenous and African heritage, rescuing them from prior neglect. Though widely disseminated, that claim is patently false. In the wake of 1922, a few modernist artists and writers did turn their attention to issues of identity and ethnicity. Their explorations of place and race were not necessarily affirmative of the others they sought to represent, though, and certainly not distinct from the efforts of predecessors who have been largely overlooked. In any case, it is vital to bear in mind the difference between speaking about peoples reduced to a marginalized condition and speaking for them. Despite its ethnographic incursions into the realm of ‘the popular’, so-called, the modernist currents stemming from the Semana in no way gave voice to the subaltern.

A century after the Semana, the legacy of Brazilian modernism is convoluted. On the one hand, it is easy to feel nostalgia for the days when the national mood was favourable to cultural modernization. With the country governed by a president who extols dictatorship

and despises all things progressive, the idea of modernity seems increasingly like a relic from the past.

On the other hand, Bruno Latour’s phrase “we have never been modern” has found new (and perhaps confused) resonance among a generation of young people who have no direct experience of the modernist promise that still lingered in Brazil as late as the 1980s. Was all this talk of modernity nothing more than a sham? Is it time to put paid to an illusion? Despite its multiple failings, the idea of modern art continues to exert a powerful attraction, over twenty years after T.J. Clark bid it farewell. If only the ambition to ‘make it new’ could rescue us from our present predicament.

\* Rafael Cardoso is an art critic, researcher, and professor at Universidade do Estado do Rio de Janeiro, Brazil and Freie Universität Berlin, Germany. He is also chair of the Censorship and freedom of expression committee at AICA International.



# Argentina

## Concurso Nuevos Curadores AACA - Colección AMALITA

El 21 de abril se inauguró en las salas del Museo Fortabat la exposición Una colección de bolsillo. Alicia Penalba / Laura Ojeda curada por Irene Gelfman, ganadora del Concurso Nuevos Curadores 2021 AACA - Colección AMALITA. La exposición se inscribe también en el marco del ciclo Explorando la Colección, un proyecto que lleva a cabo la institución hace varios años.



El Concurso Nuevos Curadores 2021 AACA - Colección AMALITA se centró en la recepción de propuestas curatoriales que establecieran un diálogo entre la obra de un artista del acervo de la Colección Amalita Lacroze de Fortabat con la producción de un artista contemporáneo. Se seleccionó un conjunto de obras y de artistas de la Colección Fortabat a partir del cual activar la propuesta. El carácter de novelas establecía como requisito que no hayan trabajado como curadores de manera profesional.

En los primeros meses del 2021 se receptaron 45 proyectos. El jurado de selección y premiación, conformado por Leandro Martínez Depetri, Cecilia Rabossi y Nancy Rojas, seleccionó diez proyectos entre los cuales otorgó el Primer Premio a Irene Gelfman (Una pequeña dimensión. Artista: Laura Ojeda Bär), la primera mención a María Guadalupe Suasnábar (Una carta no es una carta. Artista: Cristian Segura) y la segunda mención a Andrés Gorzycski (El Dilema. Artista: Ariel Cusnir).

## Elecciones de la Comisión Directiva de AACA

El 19 de mayo se celebraron las elecciones de Comisión Directiva de la AACA. Por unanimidad fueron elegidas las siguientes autoridades:

Presidente: Florencia Battiti, Vicepresidente: Fernando Farina, Secretaria General: Cecilia Rabossi, Tesorera: Natalia March, Vocales: Adriana Lauria, Ana María Battistozzi y Nancy Rojas, Vocal suplente: Laura Casanovas, Comisión revisora de cuentas: María Laura Rosa y Cristina Rossi, Suplente Comisión revisora de cuentas: Daniel Fischer.

La propuesta fue profundizar el trabajo que se viene desarrollando y proponer un nuevo plan de acción, según los siguientes principales objetivos:

🍃 Intensificar la presencia institucional de la AACA a escala nacional e internacional. Entre otros proyectos y con este fin, se prioriza realizar junto con la Asociación Inter-



nacional de Críticos de Chile (AICA Chile), el Congreso Internacional de AICA “De qué hablamos cuando hablamos de crítica en el siglo XXI?” entre el 13 y el 22 de noviembre de 2022 en las ciudades de Valparaíso y Buenos Aires.

🍃 Consolidar la nueva red generada a través de AICA Latinoamérica y Caribe, a través de actividades conjuntas que incluyan los intercambios entre miembros de todas las entidades participantes.

🍃 Profundizar las relaciones con entidades artísticas y culturales de todo el país de manera de generar una red que tenga como principal objetivo la promoción del arte argentino a nivel nacional e internacional.

🍃 Convertir a la Asociación en un órgano de consulta permanente para todas las entidades del país, de manera de facilitar y garantizar las buenas prácticas artísticas y proteger los derechos de críticos, curadores, investigadores, artistas, etc.

## Programa de Becas para participar del Congreso Internacional de AICA

La AACA junto con las Fundaciones del Grupo Petersen acordaron lanzar un programa de becas para profesionales del arte (críticos, curadores, gestores en arte, directores de museos, etc.) para que puedan asistir a las actividades del Congreso Internacional de AICA, que se realizarán en Buenos Aires entre el 16 y el 19 de



noviembre de este año.

Estas becas permitirán que diez profesionales de diferentes provincias del país puedan participar activamente del encuentro que la AACA está organizando en forma conjunta con AICA Chile, y que tiene como título “De qué hablamos cuando hablamos de la crítica en el siglo XXI”.

## AACA New Curators Competition – Colección AMALITA

On April 21, the exhibition Una colección de bolsillo. Alicia Penalba / Laura Ojeda (A Pocket Collection. Alicia Penalba / Laura Ojeda) opened at the Museo Fortabat, curated by Irene Gelfman, winner of the Concurso Nuevos Curadores 2021 AACA - Colección AMALITA (AACA New Curators Competition – Colección AMALITA). The show also figures within the framework of the Explorando la Colección (Exploring the Collection) series, a project the institution has been carrying out

for the past several years.

The Concurso Nuevos Curadores 2021 AACA - Colección AMALITA focused on inviting curatorial proposals that establish a dialog between the work of an artist found in the Colección Amalita Lacroze de Fortabat and a contemporary artist’s production. A group of works and artists in the Colección Fortabat was selected as the basis from which proposals might be activated. The requisite for qualifying as a new curator was not having worked as a professional curator prior to the competition.

Forty-five projects were received during the first months of 2021. The jury for selection and prizes consisted of Leandro Martínez Depetri, Cecilia Rabossi and Nancy Rojas, and they chose ten projects, among which the First Prize was awarded to Irene Gelfman, for Una pequeña dimensión (A Small Dimension) involving the work of artist Laura Ojeda Bär. The First Honorable Mention was given to María Guadalupe Suasnabar, for Una carta no es una carta (A Letter is not a Letter), involving the work of artist Cristian Segura, and the Second Honorable Mention went to Andrés Gorzycki for El Dilema (The Dilemma) with work by artist Ariel Cusnir.

## Elections for the AACA Board of Directors

Elections for the AACA Board of Directors were held on May 19. The following executive members were unanimously elected:

President: Florencia Battiti,  
Vice-President: Fernando Farina,  
General Secretary: Cecilia Ra-  
bossi, Treasurer: Natalia March,  
Members: Adriana Lauria, Ana  
María Battistozzi and Nancy  
Rojas, Alternate Member: Lau-  
ra Casanovas, Auditing Com-  
mission: María Laura Rosa and  
Cristina Rossi, Alternate for the  
Auditing Commission: Daniel  
Fischer.

The proposal was to further de-  
velop the work already underway and  
to propose a new plan of action, in  
accordance with the following pri-  
mary goals:

☞ To intensify the AACCA's pre-  
sence on a national and inter-  
national scale. To these ends,  
priority is given, among other  
things, to hosting the Internatio-  
nal AICA Congress "De qué ha-  
blamos cuando hablamos de crí-  
tica en el siglo XXI?" (What Are  
We Talking About When We Talk  
About Criticism in the 21st Cen-  
tury?) to be held from November  
13 to 22, 2022 in the cities of Val-  
paraíso, Chile and Buenos Aires,  
Argentina.

☞ To consolidate the new ne-  
twork generated through AICA  
Latin America and the Caribbean  
by means of joint activities that  
include exchange between mem-  
bers of all the participating enti-  
ties.

☞ To further develop relations-  
hips with artistic and cultural en-  
tities throughout the country in  
order to generate a network whose  
main objective is to promote Ar-  
gentinean art on a national as well

as international level.

☞ To convert AACCA into an or-  
gan of ongoing consultation for  
all of the country's organizations,  
in order to facilitate and guaran-  
tee best practices in art and to  
protect the rights of critics, cura-  
tors, researchers, artists, etc.

## Grant Program for Participation in the AICA International Congress

AACCA, jointly with the Grupo  
Petersen Foundations, have agreed  
to launch a Grant Program for art  
professionals (critics, curators, art  
managers, museum directors, etc.)  
to enable their attendance during  
the activities of the AICA Internatio-  
nal Congress, to be held this year in  
Buenos Aires on November 16 – 19.

These grants will allow ten  
professionals from different provin-  
ces in the country to actively parti-  
cipate in the Congress, jointly orga-  
nized by the AACCA and the AICA  
Chile, with the title "De qué habla-  
mos cuando hablamos de la crítica  
en el siglo XXI" (What Are We Tal-  
king About When We Talk About  
Criticism in the 21st Century?).



# Chile

## Exposición: «ciudadanas ilustres»

La exposición que convoca a nueve artistas en el contexto de las pioneras del arte en la quinta región se realizó desde 11 de junio en la galería Modigliani de la ciudad de Viña del Mar. El título de la muestra Ciudadanas Ilustres alude a la obra de Inés Echeverría, María Luisa Bombal, Teresa Wilms, Gloria Lynch, Elsa Bindoff, Sara Vial, Adriana Ruiz, Eugenia Huici y Elsa Luderitz, las cuales son revisadas por Denise Blanchard, María Elena Covarrubias, Amelia Errázuriz, María José Mir, Paz Lira, Karen Luderitz, Hilda Rochna, Sandra Santander y Angela Wilson, quienes se expresan en los discursos fragmentados por una sociedad que se mostraba reticente a los cambios sociales.

## ROMERA. Exilio, crítica e historia del arte en Chile

El libro, publicado por el Fondo de Cultura Económica, aborda distintos aspectos sobre la vida del crítico de arte Antonio Romera, llegado a Chile en 1939 como exiliado de la guerra civil española.



Entre los temas que se desarrollan están sus raíces genealógicas, su viaje a Chile como exiliado y su inserción en la cultura nacional, sus vínculos con intelectuales españoles y con exiliados en América, especialmente en Argentina, sus cuatro versiones de la Historia de la pintura chilena, su labor como caricaturista, su papel como crítico de teatro y cine, todo ello a cargo de historiadores españoles y chilenos. En el texto se integran artículos, comentarios y una abundante cantidad de información gráfica: cartas, fotografías, caricaturas y documentos diversos. La publicación ha sido editada por los historiadores Pedro Emilio Zamorano, Universidad de Talca (Chile), Alberto Madrid, Universidad de Playa Ancha (Chile) y Rodrigo Gutiérrez Viñuales, Universidad de Granada (España).

## “pequeña NOVELA” Justo Pastor Mellado Editorial Economías de Guerra Valparaíso, Chile, 2022

El nuevo libro de Justo Pastor Mellado, “pequeña NOVELA”, ha sido publicado en marzo del 2022, si bien ya estaba terminado en el 2016.

La distinción tipográfica del título es decisiva para comprender el alcance metodológico implícito. Señala por un lado, el carácter de “teoría menor” con que es percibido el trabajo historiográfico, y por otra, el sentido que tiene la noción

de “novela de origen”. Reúne en sus veintisiete capítulos materiales analíticos de diversa procedencia, destinados a trabajar sobre el desarrollo general de la formación artística chilena, desde 1895 a 1970. Para este efecto plantea dos hipótesis acerca de la aparición de una pintura plebeya que se oponer directamente a la influencia francesa, en torno a la que se ha constituido una pintura oligarca, que enfrenta con dificultad el centenario de la república. La pintura plebeya es favorecida por la ocupación del aparato del Estado por una facción de funcionarios que reforman drásticamente el sistema de artes plásticas en el país, incorporando su enseñanza a la universidad, en 1932. Contrariamente a lo que se ha repetido durante un siglo, la universidad se convirtió en el primer factor de disolución de toda tentativa de transferencia moderna, hasta el advenimiento -en 1965- de una reforma universitaria general que aceleró la constitución de una contemporaneidad pictórica que, de pasó, redefinió las relaciones entre pintura y política. Esta aceleración fue realizada por un “manchismo de izquierda” que montó la elocuencia de su gesto histórico en el marco del ascenso significativo del movimiento social. Entre tanto, el “manchismo de derecha” prolongó su existencia como un enclave en el nuevo sistema, reproduciendo una pintura clase-mediana maníaco-depresiva, que luego ejercerá una influencia residual en la producción univer-

sitaria de arte durante la dictadura. Junto con el desarrollo de estas hipótesis que conciernen la reproducción del campo pictórico, Mellado elabora una tesis acerca de las dos tendencias que se imponen en el desarrollo del grabado, aplicando de manera invertida la misma distinción entre la existencia problemática de una plástica plebeya ligada a la tradición comunista y una plástica oligarca recompuesta por la acción de operadores social-cristianos que la validan internacionalmente gracias al apoyo de la oficina de artes visuales de la Unión Panamericana, a fines de los años sesenta. En esta tentativa analítica, Mellado recurre a la novela chilena, como un dispositivo discursivo que empuja a la historia y contribuye a la constitución de un campo. De este modo, analizará la coyuntura plástica de fines de los sesenta a partir del diagrama implícito en novelas que, a su vez, representan momentos de condensación del campo literario, recogiendo el eco de la máxima marxiana que da comienzo a “El 18 Brumario de Luis Bonaparte”.

### « ciudadanas ilustres »

The exhibition that brings together nine female artists, in the context of the Pioneers of Art in the Fifth Region, was held from June 11 at the Modigliani Gallery in the city of Viña del Mar. The title of the exhibition *Illustrious Citizens* alludes to the the work of Inés Echeverría, Mario Luisa Bombal, Teresa Wilms,

Gloria Lynch, Elsa Bindoff, Sara Vial, Adriana Ruiz, Eugenia Huici and Elsa Luderitz, which are reviewed by Denise Blanchard, María Elena Covarrubias, Amelia Errazuriz, María José Mir, Paz Lira, Karen Luderitz, Hilda Rochna, Sandra Santander and Angela Wilson, who expand on the fragmented speeches of a society that, in its time, was resistant to the urgent social changes that the country demanded.

### ROMERA. Critical exile and history of art in Chile.

Published by the Fondo de Cultura Económica, addresses different aspects of the life of art critic Antonio Romera, who arrived in Chile in 1939 as an exile from the Spanish civil war. Among the topics that are developed are his genealogical roots, his trip to Chile as an exile and his insertion in the national culture, his links with Spanish intellectuals and with exiles in America, especially in Argentina, his four versions of the *History of Chilean painting*, his work as a cartoonist, his role as a theater and film critic, all by Spanish and Chilean historians. The text includes articles, comments and an abundant amount of graphic information: letters, photographs, caricatures and various documents. The publication has been edited by historians Pedro Emilio Zamorano, University of Talca (Chile), Alberto Madrid, University of Playa Ancha (Chile) and Rodrigo Gutiérrez Viñuales, University of Granada (Spain).

# Costa Rica



## ALIANZA PARA INVESTIGACIÓN CRÍTICA CON LA BIBLIOTECA NACIONAL

La Biblioteca Nacional “Miguel Obregón Lizano”, la principal en Costa Rica, suscribió un acuerdo mediante su directora Licda. Laura Rodríguez Amador (SINABI BN-085-2022) y el presidente de AICA Costa Rica, Magíster Juan Carlos Flores Zúñiga, el 8 de Abril del presente año, para fomentar la investigación documental en la historia de la crítica de arte costarricense y ser anfitriona del Premio AICA 2022.

Con el doble propósito de enfocar la investigación documental en su acervo, la Licda. Rodríguez Amador, puntualizó: “Nos estamos uniendo a AICA para la elaboración de publicaciones sobre los críticos y su quehacer en Costa Rica, que serán difundidos mediante las redes sociales de la institución y visibilizados en el acervo. Esto permitiría presentar al público el aporte de estas personas a las artes visuales mediante su labor como críticos de arte.”

La alianza convierte a la Biblioteca Nacional en la anfitriona de la entrega oficial de la primera edición del Premio AICA Costa Rica que se dará a conocer el 23 de febrero del 2023 en un evento público y que irá acompañado de una exhibición individual curada por miembros de la asociación con una selección retrospectiva de la obra del o la artista que resulte ganador de la categoría de “Maestro consagrado”.

## LANZAN CICLO “AULA ENCENDIDA” EN UNIVERSIDAD DE LAS ARTES 2022

El programa “Aula Encendida” consiste en ocho mesas de exposición y discusión, organizadas men-

sualmente, sobre tópicos relevantes que van desde la historia y profesionalización de la crítica al coleccionismo y el mercado de arte pasando por procesos y metodologías de la crítica de arte y la endogamia cultural.

Estos eventos tendrán lugar el segundo martes de cada mes iniciando en julio próximo en la Universidad de las Ciencias y el Arte de Costa Rica. Cada actividad será en formato híbrido con presencia virtual y transmisión por YouTube-live y otras plataformas simultáneamente. Luego será editado como parte de la serie “Memoria crítica” que será el primer libro de AICA Costa Rica a publicarse a principios del 2023.

El tema de apertura del ciclo será “La profesionalización de la crítica” a partir del abordaje histórico

**aica**  
C O S T A R I C A

**AICA COSTA RICA Y LA PROFESIONALIZACIÓN DE LA CRÍTICA DE ARTE**  
Panel: Juan Carlos Flores Zúñiga, Alfonso Chase Brenes, Alvaro Zamora  
Comentarista y moderador: Emmanuel Calvo Canossa  
Fecha: Martes 12 de Julio, 2022 - 6 a 8 pm  
Lugar: Universidad de las Ciencias y las Artes, 250 metros sur de la Corte Suprema de Justicia, Barrio Luján

de la academia con la intención de asimilarlo como disciplina y dotarlo de metodología. La profesionalización de la crítica no depende de la creación de una carrera o metodología académica porque no es estrictamente una disciplina sino un género literario.

Los ponentes en esta primera ocasión serán Juan Carlos Flores Zuñiga, Alfonso Chase Brenes y Álvaro Zamora Castro que ofrecerán tres perspectivas sobre este género literario y como reposicionarlo profesionalmente mediante AICA Costa Rica en el contexto contemporáneo. El comentarista será Emmanuel Calvo



in Costa Rica, which will be disseminated through the institution’s social networks and made visible in the collection. This would allow presenting to the public the contribution of these people to the visual arts through their work as art critics.”

The alliance makes the National Library the host of the official delivery of the first edition of the AICA Costa Rica Award, which will be announced on February 23, 2023, in a public event and will be accompanied by an individual exhibition curated by members of the association with a retrospective selection of the work of the artist who is the winner of the category of “Consecrated Master”.

### “CLASSROOM ON FIRE” CYCLE LAUNCHED AT UNIVERSITY OF THE SCIENCES AND ARTS

The “Aula Encendida” program consists of eight exhibition and discussion tables, organized monthly, on relevant topics ranging from the history and professionalization of criticism to collecting and the art market, passing through processes and methodologies of art criticism and cultural inbreeding.

These events will take place on the second Tuesday of each month starting next July at the University of Sciences and Art of Costa Rica. Each activity will be in a hybrid format with virtual presence and broadcast on YouTube-Live and other platforms simultaneously. It will then be published as part of the “Critical Memory” series, which will be AICA Costa Rica’s first book to be published in early 2023.

The opening theme of the cycle will be “The professionalization of criticism” from the historical approach of the academy with the intention of assimilating it as a discipline and providing it with a methodology. The professionalization of criticism does not depend on the creation of an academic career or methodology because it is not strictly a discipline but a literary genre.

The speakers on this first occasion will be Juan Carlos Flores Zuñiga, Alfonso Chase Brenes and Alvaro Zamora Castro who will offer three perspectives on this literary genre and how to reposition it professionally through AICA Costa Rica in the contemporary context. The commentator will be Emmanuel Calvo

## ALLIANCE FOR CRITICAL RESEARCH WITH THE NATIONAL LIBRARY

The National Library “Miguel Obregon Lizano”, the main one in Costa Rica, signed an agreement through its director Laura Rodríguez Amador (SINABI BN-085-2022) and the president of AICA Costa Rica, M.A. Juan Carlos Flores Zúñiga, on April 8 of this year, to promote documentary research into the history of Costa Rican art criticism and to host the AICA Award 2022.

With the dual purpose of focusing documentary research on its collection, Rodríguez Amador pointed out: “We are joining AICA to prepare publications on critics and their work

# Brasil

## Jornal Arte & Crítica – Patrimônio da Associação Brasileira de Críticos de Arte (ABCA)

A ABCA – Associação Brasileira de Críticos de Arte – tem a história de seu surgimento ligada à Associação Internacional de Críticos de Arte (AICA), fundada em 1948, em Paris, como uma ONG. Durante o segundo encontro da AICA, em 1949, quando foram aprovados os seus estatutos, foi anunciada a criação de treze seções nacionais, entre elas a brasileira. A ABCA é também a mais antiga associação brasileira de profissionais da área das artes visuais.

O jornal Arte & Crítica, sob a coordenação de Leila Kiyomura, é o espaço de todos os associados. Em versão on-line é uma das raras publicações em arte dessa natureza, de que dispomos no Brasil.

Destacamos um breve histórico relatado por Lisbeth Rebollo, ex-presidente da ABCA de 2000 a 2006 e de 2010 a 2016 e atual presidente da Associação Internacional de Críticos de Arte: “O jornal, ainda que intermitente, já existia quando a sede era no Rio de Janeiro. Em São Paulo, José Roberto Teixeira Leite o reativou, mas continuou ainda intermitente. De 2000 em diante, na minha gestão na presidência da ABCA, foi concebido novo projeto visual em cores e foi mantida uma periodicidade semestral, com apoio do IMESP (Im-

prensa Oficial do Estado de São Paulo) sem interrupções. Na gestão de Elvira Vernaschi, de 2006 a 2009, sempre com o apoio da IMESP, a periodicidade foi trimestral. O jornal passou a ser online a partir de 2010 e com as mudanças administrativas na IMESP o nome passou a ser da ABCA, hoje Jornal Arte & Crítica”, sendo atualmente um dos maiores patrimônios da Associação.

## Jornal Arte & Crítica – Patrimônio de la Asociación Brasileña de Críticos de Arte (ABCA)

La ABCA – Asociación Brasileña de Críticos de Arte – tiene la historia de su surgimiento ligada a la Asociación Internacional de Críti-

cos de Arte (AICA), fundada en 1948, en París, como ONG. Durante la segunda reunión de la AICA, en 1949, cuando se aprobaron sus estatutos, se anunció la creación de trece secciones nacionales, incluida la brasileña. ABCA es también la más antigua asociación brasileña de profesionales en el campo de las artes visuales. El diario Arte & Crítica, bajo la coordinación de Leila Kiyomura, es el espacio de todos los asociados. En versión online, es una de las pocas publicaciones de arte de esta naturaleza que tenemos en Brasil. Destacamos una breve historia relatada por Lisbeth Rebollo, ex presidenta de ABCA de 2000 a 2006 y de 2010 a 2016 y actual presidenta de la Asociación Internacional de Críticos de Arte: “El diario, aunque intermitente, ya existía cuan-



do la sede estaba en Río de Janeiro. En São Paulo, José Roberto Teixeira Leite reaccionó, pero continuó intermitentemente. A partir de 2000, durante mi gestión como presidente de ABCA, se concibió un nuevo proyecto visual en colores y se mantuvo una periodicidad semestral, con el apoyo de IMESP (Prensa Oficial del Estado de São Paulo) sin interrupciones. Durante la gestión de Elvira Vernaschi, de 2006 a 2009, siempre hubo apoyo del IMESP, la asistencia fue trimestral. El diario solo estará en línea en 2010 y con los cambios administrativos en IMESP y el nombre solo será ABCA, hoy *Jornal Arte & Crítica*”, siendo en la actualidad uno de los mayores activos de la Asociación.

## Un libro sobre Artistas Mujeres Modernistas.

**Modernistas: estrategias de consagración en el arte brasileño**, de Ana Paula Cavalcanti Simioni, investigadora y docente del Instituto de Estudios Brasileños de la Universidad de São Paulo, fue publicado en mayo pasado por la Editora da USP (ISBN 13.9786557850466).

Ana Paula analiza la trayectoria artística de las pintoras Anita Malfatti, Tarsila do Amaral y Regina Gomide Graz.

Según el análisis de Ana Paula Simioni, las artistas mujeres tuvieron una importancia central en el movimiento modernista, además de participar en el circuito interna-

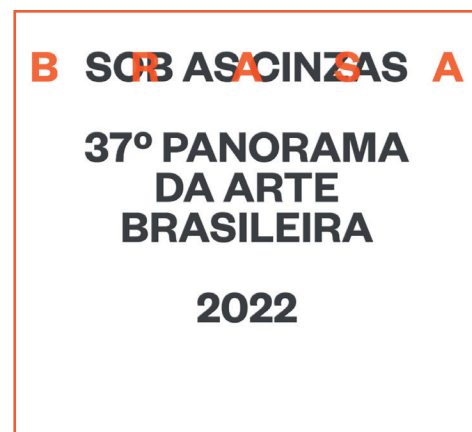


cional, la exposición de Anita Malfatti en 1917 fué crucial por las obras que se exhibían y para la apertura de debates en la prensa de la época. Tarsila pronto se destacó, en la década de 1920, por su producción que sintetizó la plataforma modernista, destacando lo “nacional” y, al mismo tiempo, acercándose a las vanguardias internacionales. Regina Graz se destacó en la introducción de las artes decorativas en Brasil, especialmente en el campo textil. Las artistas estudiadas por Ana Paula no fueron centrales en razón del revisionismo histórico feminista, lo fueron por su presencia relevante en la construcción del proyecto modernista.

## Panorama del Arte Brasileño, titulado «Bajo las cenizas, las brasas»

El Museo de Arte Moderno de São Paulo anuncia la apertura, el día 23 de julio, del 37º Panorama del Arte Brasileño, titulado “Bajo las cenizas, las brasas”, la exposición permanecerá abierta hasta el 15 de enero de 2023. En la propuesta de la exposición, “las brasas” aparece como símbolo de resistencia y ambigüedad.

La exposición propone deconstruir paradigmas en relación al Brasil colonial, en contraste con el período emblemático de celebración del bicentenario de la Independencia de Brasil. Según los curadores Cauê Alves, Claudinei Roberto da Silva, Vanessa Davidson, Cristiana Tejo, el énfasis está en la investigación de artistas que proponen preguntas y posibles soluciones artísticas que surgen “del enfrentamiento a un escenario donde la barbarie se manifiesta de diferentes maneras”. Los ideales civilizatorios chocan en la búsqueda de la dimensión de las diversidades étnico-raciales y de género.



## **Jornal Arte & Crítica – Heritage of the Brazilian Association of Art Critics ( ABCA)**

The ABCA – Brazilian Association of Art Critics – has the history of its emergence linked to the International Association of Art Critics (AICA), founded in 1948, in Paris, as an NGO. During the second meeting of the AICA, in 1949, when its statutes were approved, the creation of thirteen national sections was announced, including the Brazilian one. ABCA is also the oldest Brazilian association of professionals in the field of visual arts. The newspaper *Arte & Crítica*, under the coordination of Leila Kiyomura, is the space for all associates. In an online version, it is one of the rare art publications of this nature that we have in Brazil. We highlight a brief history reported by Lisbeth Rebollo, former president of ABCA from 2000 to 2006 and from 2010 to 2016 and current president of the International Association of Art Critics: “The newspaper, although intermittent, already existed when the headquarters were in Rio de Janeiro. In São Paulo, José Roberto Teixeira Leite reactivated it, but it was still intermittent. From 2000 onwards, during my tenure as president of ABCA, a new visual project in colors was conceived and a biannual periodicity was maintained, with the support of IMESP (Official Press of the State of São Paulo) without interruptions. During Elvira Vernaschi’s administration, from 2006 to 2009, always

with the support of IMESP, the frequency was quarterly. The newspaper became online in 2010 and with the administrative changes at IMESP the name became ABCA, today *Jornal Arte & Crítica*”, currently being one of the greatest assets of the Association.

### **A Book about Modernist Women Artists.**

*Modernists: Strategies for Consecration in Brazilian Art*, by Ana Paula Cavalcanti Simioni, researcher and professor at the Institute of Brazilian Studies at the University of São Paulo, was released last May by Editora da USP ( ISBN 13.9786557850466).

Ana Paula analyzes the artistic career of the painters Anita Malfatti, Tarsila do Amaral and Regina Gomide Graz.

According to Ana Paula Simioni, these women artists were of central importance in the modernist movement and they participated in the international art circuit as well. Anita Malfatti’s 1917 exhibition was a milestone because of the paintings which were exhibited and for the opening of modernism debates in the press at the time. Tarsila soon stood out for her production that synthesized the modernist platform, highlighting the “national” and, at the same time, approaching the international avant-gardes. Regina Graz is a reference in the introduction of the decorative arts in Brazil, especially in the textile field. Ana Paula highlights that these artists

did not become central because of feminist historical revisionism, but rather they were central because of their relevant presence in the construction of the modernist project.

### **37th Brazilian Art Panorama at MAM/ São Paulo**

The Museum of Modern Art of São Paulo announces the opening of the 37th Panorama of Brazilian Art, entitled “Under the ashes, embers” on July 23rd . The exhibition will remain open until January 15th , 2023. In the proposal of the exhibition, “embers” appear as a symbol of resistance and ambiguity.

The exhibition proposes to deconstruct paradigms regarding the colonial Brazil, in contrast to the emblematic commemoration period of the bicentennial of the Independence of the country. According to the curators Cauê Alves, Claudinei Roberto da Silva, Vanessa Davidson, Cristiana Tejo, the emphasis of the exhibit is on research by artists who propose questions and possible artistic solutions arising from facing a scenario where barbarism is manifested in different ways”. Civilization ideals clash in the search for the dimension of ethnic-racial and gender diversities.

# República Dominicana

## Feria Internacional del Libro Santo Domingo 2022

Una nueva edición de la Feria Internacional del Libro de Santo Domingo motivó decenas de actividades culturales en todos los espacios públicos y privados de la Ciudad Colonial. La experiencia “Tovar surrealismo vivo” del artista visual Iván Tovar (1942-2020) aprovechó la asistencia masiva de público para ofrecer charlas y actividades relacionadas con el surrealismo y el artista, dirigidas por el Arq. Gamal Michelén (AICA), Viceministro de Cultura.

El Centro Cultural Banreservas sede del Pabellón Oficial Carmen Natalia presentó la exposición iconográfica/documental de la prolífica escritora, feminista y diplomática dominicana. La coordinación y curaduría del pabellón fue obra conjunta de la investigadora, ensayista y feminista Ylonka Nacidit-Perdomo y la Arq. Guadalupe Casasnovas (AICA), quién realizó además la museografía y diseño de vitrinas de la exposición. Colaboraron la Arq. Varinia Camacho, la museógrafa Raulina Capellán y profesionales del centro cultural en la concepción, montaje y puesta en escena de la importante exposición retrospectiva



El Sr. Carlos Acero, la Sra. Myrna Guerrero, Mayra Johnson y la Dra. María León de Jorge en la inauguración de la exposición Bajo tu amparo, una mirada antropológica a la devoción altagraciana en el Centro de la Imagen.

## 25 años del Museo del Dibujo MUDIC

Con motivo de la celebración de sus 25 años, el Museo del Dibujo Contemporáneo (MUDIC) presentó una exposición retrospectiva de dibujos en la Galería Nacional de Bellas Artes, dirigida por la Sra. Marianne de Tolentino (AICA).

El Museo del Dibujo Contemporáneo fue creado en 1996 por la Fundación de Arte Arawak, y cuenta actualmente con la asesoría técnica del crítico de arte Abil Peralta Agüero (AICA) y del Sr. Carlos Acero Ruiz (AICA).

La exposición estuvo conformada por aproximadamente 140 dibujos de artistas nacionales, caribeños y latinoamericanos, realizados en diferentes técnicas y formatos provenientes de los fondos del MUDIC.

El artista visual Antonio Guadalupe, Sra. Marianne de Tolentino, El Sr. Salvador Lecler y el Sr. Mariano Lebron en la inauguración del 25 aniversario del Museo del Dibujo Contemporáneo MUDIC.





## Celebrando a Tatica

Al conmemorarse los 100 años de la coronación de la Virgen de la Alta-gracia, madre espiritual y protectora del pueblo dominicano, se realizaron múltiples actividades y exposiciones teniendo como eje central la Ciudad Colonial de Santo Domingo.

El programa “Celebrando a Tatica” fue coordinada por el Arzobispado de Santo Domingo, el Ministerio de Turismo, Ministerio de Cultura, la Dirección General de Museos, la Alcaldía del Distrito Nacional, el Clúster Turístico de Santo Domingo y el apoyo del Voluntariado de Museos de la Ciudad Colonial y el Centro León.

Entre las numerosas exposiciones se destacaron “María, Madre de Alta Gracia”, exhibición de arte sacro en el Museo de la Catedral Primada de América, curada por el Arq. César Iván Feris Iglesias (AICA); y “Bajo tu amparo, una mirada antropológica a la devoción altagraciana”, exposición fotográfica en el Centro de la Imagen, curada por el Sr. Carlos Acero Ruiz (AICA).

Esta muestra fotográfica recogió una amplia gama de actividades e interpretaciones en torno al culto mariano, bajo la advocación de la Alta-gracia. Una devoción que ha fomentado tradiciones y costumbres por varios siglos en todos los ámbitos de la vida nacional dominicana. Se exhibieron 50 obras de veintidós artistas de diversas generaciones,



Portada del catálogo de la exposición Maria Madre de Alta Gracia en el Museo de la Catedral

nacionales y extranjeros. Participaron maestros consagrados, figuras cimeras, de media carrera y emergentes, para conformar un singular conjunto que comprende obras realizadas desde la década del treinta del siglo pasado hasta nuestros días.

## Santo Domingo International Book Fair 2022

A new edition of the Santo Domingo International Book Fair motivated dozens of cultural activities in all the public and private spaces of the Colonial City. The “Tovar, surrealismo vivo” experience of

visual artist Iván Tovar (1942-2020) took advantage of the massive public attendance to offer talks and activities related to surrealism and the artist, directed by Architect Gamal Michelén (AICA), Vice Minister of Culture.

The Banreservas Cultural Center, headquarters of the Carmen Natalia Official Pavilion, presented the iconographic/documentary retrospective exhibition of the prolific Dominican writer, feminist and diplomat. The coordination and curatorship of the pavilion was the joint work of the researcher, essayist and feminist Ylonka Nacidit-Perdomo and the architect Guadalupe Casanovas (AICA), who also carried out the museography and design of the exhibition’s showcases. The architect Varinia Camaño, the museographer Raulina Capellán and professionals from the cultural center collaborated in the conception, assembly and staging of the important retrospective exhibition.

## 25 years of the Museum of Contemporary Drawing (MUDIC)

On the occasion of the celebration of its 25 years, the Museum of Contemporary Drawing (MUDIC) presented a retrospective exhibition of drawings at the National Gallery of Fine Arts, directed by Mrs. Marianne de Tolentino.

The great exhibition was made up of approximately 140

drawings by national, Caribbean and Latin American artists, made in different techniques and formats that come from the MUDIC collections.

The Museum of Contemporary Drawing was created in 1996 by the Arawak Art Foundation, and currently has the technical advice of Mr. Abil Peralta Agüero (AICA) and Mr. Carlos Acero Ruiz (AICA).

## Celebrating Tatica

To commemorate the 100th anniversary of the coronation of the Virgen de la Altagracia, spiritual mother and protector of the Dominican people, multiple activities and exhibitions were held with the Colonial City of Santo Domingo as the central axis.

The “Celebrating Tatica” program was coordinated by the Archbishopric of Santo Domingo, the Ministry of Tourism, the Ministry of Culture, the General Directorate of Museums, the Mayor’s Office of the National District, the Tourism Cluster of Santo Domingo and the support of the Museum Volunteers of the Colonial City and the Leon Center.

Among the numerous exhibitions, “María, Madre de Alta Gracia” stood out, an exhibition of sacred art in the Museum of the First Cathedral of America, curated by architect César Iván Feris Iglesias (AICA); and “Bajo tu amparo, una mirada antro-

pológica a la devoción altagraciana”, a photographic exhibition at the Centro de la Imagen, curated by Mr. Carlos Acero Ruiz (AICA).

This photographic exhibition collected a wide range of activities and interpretations around the Marian cult, under the invocation of Altagracia. A devotion that has fostered traditions and customs for several centuries in all areas of Dominican national life. 50 works by twenty-two artists from different generations, national and foreign, were exhibited. Consecrated masters, top, mid-career and emerging figures participated, to form a unique group that includes works made from the thirties of the last century to the present day.

# Paraguay

## AICA-Paraguay otorga premios a las exposiciones de los años 2020 y 2021

La Asociación Internacional de Críticos de Arte-Capítulo Paraguay invita a la ceremonia de premiación de los premios AICA-Paraguay 2020 y 2021, a celebrarse en la Biblioteca Cervantes del Centro Cultural de España Juan de Salazar (Tacuary 745 y Herrera), el miércoles 22 de junio a las 19.00 horas. El acceso es libre.

El premio a la exposición del año 2020 fue otorgado a Feliciano. Obras de Feliciano Centurión, llevada a cabo en la Fundación Texo, con curaduría de Fredi Casco, con montaje de Elefante Mental.

Según Félix Cardozo, el interés de la muestra radica en “la criteriosa selección de obras presentadas, ya que se logra un diálogo (aunque de tiempos quebrados) entre ellas”, al tiempo de explorar “las búsquedas técnicas del artista que se potencian a través del criterio de montaje empleado”.

Lia Colombino, presidenta de AICA-Paraguay, destaca el carácter de relevamiento que ofrece la exposición de un artista en un contexto de valorización internacional de su obra. Según Colombino, “la obra de Centurión, si bien desarrollada

desde Buenos Aires, dialoga con la cultura masiva y una memoria de infancia relacionada con el Paraguay, pocas veces trabajadas en nuestro medio en los 90”.

Por su parte, Damián Cabrera pone en consideración ciertos sentidos que se desprenden de la obra de Centurión, que a través de operaciones poéticas relacionadas con la artesanía textil y doméstica opera una “desterritorialización que implica desvíos queer de la funcionalidad, que invocan, a su vez, una problematización política de los afectos y cuidados en contextos de vulnerabilidad”.

Albán Martínez subraya la importancia de una muestra de esta escala

que ofrece “la oportunidad de tantear un recorrido visual y conceptual –a través de las piezas seleccionadas sobre la corta pero significativa carrera de Feliciano Centurión”. Asimismo, Martínez nota que “su obra no fue ampliamente exhibida o coleccionada en vida”.

El premio AICA-Paraguay 2021 es otorgado a la exposición Colmar de memoria el olvido, exhibida en el Centro Cultural de España Juan de Salazar, con curaduría de Leticia Alvarenga y Luis Ocampos Pompa, con montaje de Elefante Mental. La muestra propuso una reflexión en torno a la memoria en su intersección con lo político, y reunió la obra de 30 artistas y escritores: Sandra Dinnendahl López, Daniel Milessi,

*Feliciano. Obras de Feliciano Centurión*  
Fundación Texo, 2020

*Colmar de Memoria el Olvido*  
CCEJS, 2021



**PREMIO**

**AICA Paraguay**  
**2020/2021**

**22.06**  
**19 horas**

**Biblioteca Cervantes**  
Centro Cultural de España  
Juan de Salazar



CCEJS, Tacuary 745, casi Herrera, Asunción



Arnaldo Cristaldo, Kira Xonorica, Edu Barreto, Jonathan Fernández, Simeón Bordón, Agustín Acosta, Adriana González-Brun, Nemesio Barreto, Gabriela Schwartzman, Osvaldo Salerno, Jessica Insfrán Pérez, Sophia Ruíz, Belén Rodríguez, Francene Keery, Rebeka Nadir Sanabria y Carlos Aníbal Peris, Bernardo Puente, Mariano Montero, María Esther Zaracho Robertti, Alfredo Quiróz, Rodrigo Spelt, Javier Medina Verdolini, Jorge Sáenz, Carlos Colombino, Joel Filártiga, Olga Blinder y Alberto Barrett.

Félix Cardozo señala “el afinado discurso de la exposición, que logra abordar un tema desde múltiples puntos de fuga. Las diversas generaciones de artistas, así como de técnicas visuales (y sonoras) confabulan una sinestesia que cabe sin mucha dificultad en los textos de sala y que se calibra con la expografía”.

Leticia Alvarenga y Luis Ocampos son curadores jóvenes que, según Lia Colombino, ofrecen “un gran despliegue de obras, curadas con cuidado y expuestas con una museografía que las destaca”. Asimismo,

Colombino destaca el tema de la exposición, “necesario y trabajado desde lo poético”.

La exposición recoge obra mayormente contemporánea –pero también histórica– relacionada con una reflexión sobre los efectos de la dictadura estronista y la cultura represiva sobre la sociedad. Damián Cabrera observa que “la curaduría ha sabido gestionar preocupaciones históricas con discusiones contemporáneas suscitadas por artistas jóvenes, y actualiza una conversación en torno a lo político y los modos de inscripción y desactivación poética de la cultura autoritaria”.

El Premio AICA-Paraguay es un galardón honorífico, otorgado anual-

mente desde el 2015, a una exposición destacada. Esta ceremonia corresponde a la sexta y séptima edición del premio, el cual fue recibido previamente por Ruth Estigarribia, Bernardo Krasniansky, Sara Leoz, Ricardo

Migliorisi y Osvaldo Salerno. Durante los años 2020 y 2021, los rigores de la pandemia por Covid-19 y las restricciones de circulación y reunión dificultaron la realización del premio, el cual retorna ahora a su calendario convencional. En esta ocasión, AICA-Paaguay otorgará distinciones a los artistas, curadores, montajistas y a las sedes institucionales que albergaron la exposición.



# Puerto Rico

**Presidente de AICA, Puerto Rico entre los colaboradores de, Surrealism Beyond Borders, en el museo MET de Nueva York y Tate Modern de Londres. »**



La exposición histórica, Surrealism Beyond Borders, la cual se inauguró el 11 de octubre de 2021 en el Museo Metropolitano de Nueva York y en febrero de 2022 en el Museo Tate Modern de Londres, aseguró un espacio para Puerto Rico en el contexto internacional de la muestra. En la misma, se reconoce la importancia de los artistas surrealistas puertorriqueños y el colectivo artístico, El Mirador Azul.

Cuatro artistas puertorriqueños expondrán sus obras junto a Eugenio Fernández Granell, artista exiliado español y profesor de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras. Granell fue invitado por el entonces rector Jaime Benítez a impartir sus conocimientos de arte

en la UPR, lo cual dio paso en 1957 al grupo surrealista puertorriqueño, El Mirador Azul. Se exhibirán obras de los artistas: Luis Maisonet Crespo, Frances del Valle, Rafael Ferrer y Cossette Zeno.

El segmento de Puerto Rico en la exhibición se basa en el estudio del historiador del arte, y actual presidente de AICA, capítulo de Puerto Rico, José Correa Vigier, quien rescató con su investigación el movimiento olvidado del Surrealismo en Puerto Rico y El Mirador Azul. Numerosos colaboradores de las más sobresalientes instituciones y con destacadas carreras en el campo de la investigación contribuyeron con sus respectivos ensayos para compilar la abarcadora propuesta de la

exposición que incluye países como, Egipto, Argentina, Tokyo, Portugal y México entre otros.

Las exhibiciones de Nueva York y Londres irán más allá de una narrativa centrada en el Surrealismo creado en París para arrojar luz sobre la importancia y el legado del Surrealismo transnacional. Al hacerlo, ofrecerá nuevas perspectivas sobre cómo el Surrealismo resultó útil para la libre expresión de artistas en diversos países.

José Correa Vigier expuso su investigación académica en la Galería de Arte del Sagrado Corazón, en la exposición Camino al Mirador Azul (2014). En agosto de 2019 fue invitado a participar en el proyecto

Surrealism Beyond Borders, con el cual colabora desde entonces y escribió el ensayo sobre Puerto Rico para el catálogo que acompaña la exhibición. Este ofrece una evaluación fresca, amplia e inclusiva del Surrealismo.

Para Correa Vigier, la presencia de nuestros artistas en foros internacionales es clave para destacar la relevancia del arte puertorriqueño en el exterior.

“Exponer el arte puertorriqueño en foros internacionales tan importantes, como el Tate Modern y el MET, es una oportunidad única para presentar a nuestros artistas en el contexto del arte universal. Tenemos una gran riqueza artística para compartir con el mundo.” expresó Correa Vigier

La exhibición está bajo la dirección de la Dra. Stephanie D’Alessandro, Curadora de Arte Moderno en el Museo Metropolitano (MET) y el Dr. Matthew Gale, Jefe de Exhibiciones del Tate Modern de Londres, donde estará en exhibición hasta el 29 de agosto de 2022.



# Región SurCaribe

## VALERIE JOHN : INDIGO, LE CABINET DES CURIOSITES AT THE DAKAR BIENNAL.

Valérie John, visual artist and educator, is a finalist for the Aware Prize that recognizes mid-career women artists who have been underrepresented by the current arts ecosystem. Following her exhibition *Ecriture(s) lumineuse(s)... au seuil d'une pratique artistique Trans/Locale* at the Clément Foundation in Martinique in late 2021, she presented *Indigo, le cabinet des curiosités* at the Biennale de Dakar during May-June 2022. For Valérie John, returning to Dakar is like going back to the source since the starting point of her artistic approach is the Bogolan loincloth. She deconstructs, reconstructs it, transposes it. This palimpsest, hybrid and composite work, made up of interlaced layers of recycled paper, speaks of memory of the past, bearing the traces and residues present in recycled and archival papers, speaks of the memory of the past but also bears the traces of archival paper, residues of current collective history. This transposition amounts to abandoning the traditional frame, giving up the stretched canvas, abandoning painting in the classic sense of the term, and therefore to inventing a new picto-



Valérie John | telman nwe ii blé

rial gesture.

## VALERIE JOHN : INDIGO LE CABINET DES CU- RIOSITES EN LA BIENAL DE DAKAR

Valérie John, artista visual y educadora, es finalista del Premio Aware que distingue a mujeres artistas en la mitad de su carrera que han estado subrepresentadas en el ecosistema artístico actual. Después de su exposición *Ecriture(s) lumineuse(s)... au seuil d'une pratique artistique Trans/Locale* en la Fundación Clément en Martinica a finales de 2021, presentó *Indigo, le cabinet des curiosités* en la Biennale de Dakar durante mayo-junio de 2022. Para Valérie John, volver a Dakar es como volver a la fuente ya que el punto de partida de su enfoque artístico es el taparrabos de Bogolan. Lo deconstruye, lo reconstruye, lo transpone. Esta obra palimpsesto, híbrida y compuesta, compuesta por capas entrelazadas de papel reciclado, habla de la memoria del pasado pero también lleva las huellas del papel de archivo, residuos de la historia colectiva actual. Esta transposición

equivale a abandonar el marco tradicional, a renunciar al lienzo estirado, a abandonar la pintura en el sentido clásico del término y, por tanto, a inventar un nuevo gesto pictórico.

## VALERIE JOHN : INDI- GO, LE CABINET DES CURIOSITES A LA BIEN- NALE DE DAKAR

Valérie John, artiste visuelle et éducatrice, est finaliste du prix Aware qui distingue des femmes artistes en milieu de carrière qui ont été sous-représentées par l'écosystème artistique actuel. Après une exposition *Ecriture(s) lumineuse(s)... au seuil d'une pratique artistique Trans/Locale* à la Fondation Clément en Martinique fin 2021, elle a présenté *Indigo, le cabinet des curiosités* à la Biennale de Dakar en mai-juin 2022. Pour Valérie John, retourner à Dakar, c'est comme remonter aux sources puisque le point de départ de sa démarche artistique est le pagne bogolan. Elle le déconstruit, le reconstruit, le transpose. Cette œuvre palimpseste, hybride et composite, composée de couches



entrelacées de papiers recyclés, parle de mémoire du passé mais porte aussi les traces des papiers d'archives, résidus de l'histoire collective actuelle. Cette transposition revient à abandonner le châssis traditionnel, à renoncer à la toile tendue, à délaissier la peinture au sens classique du terme, donc à inventer un nouveau geste pictural.

**A VIRTUAL WORKSHOP ABOUT CONTEMPORARY CARIBBEAN WITH YOLANDA WOOD IN JUNE AND JULY EVERY TUESDAY AND THURSDAY**

A virtual workshop on Caribbean arts hosted by historian and art critic Yolanda Wood will take place every Tuesday and Thursday in June and July. It is aimed at professionals, artists, gallery owners, art critics, students from nearby regions and the general public interested in the subject.

The course will examine the evolution of the visual arts in the Caribbean, focusing on the geography and

historical-cultural dimensions of the region. The arts of the Caribbean will also be examined taking into account the particularities of their historical and artistic processes, their contexts and their diversity.

Yolanda Wood Pujols (Cuba) is a distinguished professor, researcher and art critic, Doctor of Art Sciences and retired Professor of Art History at the University of Havana. She has written several books on the visual arts of Cuba and the Caribbean.

**UN CURSO - TALLER VIRTUAL SOBRE EL ARTE ACTUAL DEL CARIBE ANIMADO POR YOLANDA WOOD EN JUNIO Y JULIO TODOS LOS MARTES Y JUEVES**

Todos los martes y jueves de junio y julio se llevará a cabo un taller virtual sobre artes caribeñas organizado por la historiadora y crítica de arte Yolanda Wood. Está dirigido a profesionales, artistas, galeristas,

críticos de arte, estudiantes de regiones cercanas y público en general interesado en el tema.

El curso examinará la evolución de las artes visuales en el Caribe, centrándose en la geografía y las dimensiones histórico-culturales de la región. También se examinarán las artes del Caribe teniendo en cuenta las particularidades de sus procesos históricos y artísticos, sus contextos y su diversidad.

Yolanda Wood Pujols (Cuba) es una distinguida profesora, investigadora y crítica de arte, Doctora en Ciencias del Arte y profesora jubilada de Historia del Arte de la Universidad de La Habana. Ha escrito varios libros sobre las artes visuales de Cuba y el Caribe.

**UN COURS – ATELIER VIRTUEL SUR L'ART ACTUEL DES CARAÏBES ANIME PAR YOLANDA WOOD EN JUIN ET JUILLET TOUS LES MARDIS ET JEUDIS**

Un atelier virtuel sur les arts caribéens animé par l'historienne et cri-



tique d'art Yolanda Wood aura lieu tous les mardis et jeudis en juin et juillet. Il s'adresse aux professionnels, artistes, galeristes, critiques d'art, étudiants des régions proches et au grand public intéressé par le sujet.

Le cours examinera l'évolution des arts visuels dans les Caraïbes, en se concentrant sur la géographie et les dimensions historiques et culturelles de la région. Les arts de la Caraïbe seront également interrogés en tenant compte des particularités de leurs processus historiques et artistiques, de leurs contextes et de leur diversité.

Yolanda Wood Pujols (Cuba) est une éminente professeure, chercheuse et critique d'art, docteure en sciences de l'art et professeure retraitée d'histoire de l'art à l'Université de La Havane. Elle a écrit plusieurs livres sur les arts visuels de Cuba et des Caraïbes.

## **Diaspora Pavilion 2: Venice**

### **Zot Konn – Yeman / They know – the wise**

**A new performance & installation by Shiraz Bayjoo in collaboration with Nicolas Faubert and Siyabonga Mthembu**

The International Curators Forum presented Diaspora Pavilion 2: Venice during the vernissage of the 59th Venice Biennale in April 2022, which featured a new performance and installation by Shiraz Bayjoo in collaboration with Nicolas Faubert

and Siyabonga Mthembu. This new commission, conceived by Bayjoo and curated by Jessica Taylor, featured moving image, sculptural installation, choreographed movement enacted by Faubert and vocal performances by Mthembu in the Groggia Theatre.

The title Zot Konn – Yeman brings together Mauritian Creole and the Bantu language Fang, merging the two African languages spoken by Bayjoo and Faubert's ancestors. Translated as 'they know – the wise' the title refers to a collective questioning of existing systems of knowledge and an active pursuit of wisdom. The works in the installation feature still and moving images captured by Bayjoo of plants, archives and archi-

tections found at Kew Gardens in London during a period of research that sought to interrogate the transplantation of species from Mauritius to the UK during colonial rule and their current place in the nation's archives.

<https://www.internationalcuratorforum.org/diaspora-pavilion-2-venice/>

## **Pabellón 2 de la diáspora: Venecia**

### **Zot Konn – Yeman / Ellos saben – los sabios**

**Una nueva actuación e instalación de Shiraz Bayjoo en colaboración con Nicolás Faubert y Siyabonga Mthembu**



El Foro Internacional de Curadores presentó el Pabellón 2 de la Diáspora: Venecia durante la inauguración de la 59.<sup>a</sup> Bienal de Venecia en abril de 2022, que contó con una nueva actuación e instalación de Shiraz Bayjoo en colaboración con Nicolas Faubert y Siyabonga Mthembu. Esta nueva comisión, concebida por Bayjoo et comisariada por Jessica Taylor, contó con imágenes en movimiento, instalaciones escultóricas, movimientos coreografiados representados por Faubert y actuaciones vocales de Mthembu en el Teatro Groggia.

El título *Zot Konn – Yeman* reúne el criollo mauriciano y el idioma bantú Fang, fusionando los dos idiomas africanos hablados por los antepasados de Bayjoo y Faubert. Traducido como “ellos saben, los sabios”, el título se refiere a un cuestionamiento colectivo de los sistemas de conocimiento existentes y una búsqueda activa de la sabiduría. Las obras de la instalación presentan imágenes fijas y en movimiento capturadas por Bayjoo de plantas, archivos y

arquitecturas encontradas en Kew Gardens en Londres durante un período de investigación que buscaba interrogar el trasplante de especies de Mauricio al Reino Unido durante el dominio colonial y su lugar actual en los archivos de la nación.

<https://www.internationalcuratorforum.org/diaspora-pavilion-2-venice/>

### **Zot Konn – Yeman / Ils savent – le sage**

**Une nouvelle performance & installation de Shiraz Bayjoo en collaboration avec Nicolas Faubert et Siyabonga Mthembu**

L’International Curators Forum a présenté *Diaspora Pavilion 2: Venice* lors du vernissage de la 59e Biennale de Venise en avril 2022, qui présentait une nouvelle performance et installation de Shiraz Bayjoo en collaboration avec Nicolas Faubert et Siyabonga Mthembu. Cette nouvelle commande, conçue par Bayjoo et organisée par Jessica Taylor, comprenait une image en mouvement, une

installation sculpturale, un mouvement chorégraphié mis en scène par Faubert et des performances vocales de Mthembu au Groggia Theatre.

Le titre *Zot Konn – Yeman* réunit le créole mauricien et la langue bantoue Fang, fusionnant les deux langues africaines parlées par les ancêtres de Bayjoo et Faubert. Traduit par « ils savent – les sages », le titre fait référence à une remise en question collective des systèmes de connaissances existants et à une recherche active de la sagesse. Les œuvres de l’installation présentent des images fixes et animées capturées par Bayjoo de plantes, d’archives et d’architectures trouvées à Kew Gardens à Londres au cours d’une période de recherche visant à interroger la transplantation d’espèces de Maurice au Royaume-Uni pendant la domination coloniale et leur place actuelle dans les archives de la nation.

<https://www.internationalcuratorforum.org/diaspora-pavilion-2-venice/>

# Venezuela

## Evento Inaugural de la Celebración de 50 Años de AICA Capítulo Venezuela

El 6 de Abril de 2022 se llevó a cabo este evento con palabras de Bélgica Rodríguez, Presidente AICA Venezuela, saludo de Lisbeth Rebollo, Presidente AICA Internacional, palabras de Beatriz Sogbe y María Luz Cárdenas, ex presidentes de AICA Capítulo Venezuela, y la conferencia magistral de Rodolfo Izaguirre sobre 50 Años de Cultura en Venezuela. Rodríguez expuso la influencia de AICA Venezuela en el desarrollo cultural y su valor institucional. Sogbe se refirió a los orígenes de AICA Internacional y consejos a los jóvenes artistas; Cárdenas se enfocó en los aportes de los fundadores en la crítica de arte en Venezuela, la importancia del sistema democrático durante los años de afianzamiento y los retos para construir la crítica



en los períodos de crisis y Rodolfo Izaguirre recorrió el panorama cultural venezolano durante los últimos 50 años en todas las áreas de desarrollo. El programa continúa en 2022 con conferencias mensuales sobre 50 Años de la Crítica de Arte, de la Curaduría, de la Fotografía, de las Artes Plásticas, de los Nuevos Medios y de los Museos de Arte en Venezuela.

## Inicia la temporada 2022 de exposiciones presenciales con curaduría de miembros AICA Capítulo Venezuela

Con el precedente en Octubre 2021 de la exposición “Mercedes Pardo. Contemplaciones y Memorias” con curaduría de Bélgica Rodríguez

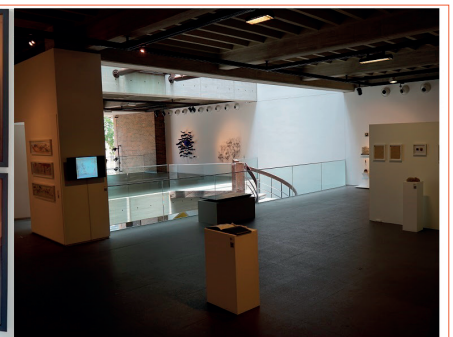
en la Galería Ascaso –primera exposición presencial post pandemia en Caracas–; a partir de Abril 2022, se reinició la temporada expositiva con curadores de AICA Venezuela con las exposiciones “El Bosque” de Samuel Baroni en el Centro Cultural UCAB, curaduría Humberto Valdivieso – una experiencia visual-táctil-sonora hecha a modo de gran instalación, donde lo invisible se hace visible a través de símbolos–; “40 modelos políticos pintados en la pared” de Alexander Apóstol en la Galería Beatriz Gil, curaduría Ruth Auerbach –que muestra dos cuerpos de trabajo del artista que fusionan la construcción de identidades y los modelos políticos– y el Premio de Arte Contemporáneo de la Fundación Cultural Estilo en la Galería Fre-



El Bosque, Samuel Baroni



40 Modelos Políticos pintados en la Pared, Alexander Apóstol



Premio de Arte Contemporáneo Luis Ángel Duque

ites, curaduría María Luz Cárdenas –que abre un nuevo ciclo de oportunidades de crecimiento a los artistas emergentes en Venezuela. Las exposiciones activaron el encuentro entre críticos y público con diversas actividades y visitas guiadas.

## Elecciones de Directiva AICA Capítulo Venezuela 2022–2025

El 28 de Abril de 2022, en Asamblea General, se realizó la elección de la directiva AICA Venezuela, con el resultado de la decisión por unanimidad de María Luz Cárdenas, Presidente; Carlos Maldonado Bourgoïn, Secretario General y Mariela Provenzali, Tesorera. El Comité de Premios estará conformado por Susana Benko, Víctor Guédez y Humberto Valdivieso.

El proyecto se enfoca en la continuación y afianzamiento de las actividades de 50 Años de AICA Venezuela, los programas de encuentros con artistas, la realización de la Cátedra Rafael Pineda de Arte Venezolano, la presentación y puesta en práctica del proyecto de Levantamiento de Fondos para actividades AICA Venezuela y el incremento de la presencia y participación de AICA Venezuela en AICA Latinoamérica y AICA Internacional



## Inaugural Event of the Celebration of 50 Years of AICA Venezuela

On April 6th, 2022, this event was held with words from Bélgica Rodríguez, President of AICA Venezuela, greetings from Lisbeth Rebollo, President of AICA International, words from Beatriz Sogbe and María Luz Cárdenas, former presidents of AICA Venezuela, and the conference of the master Rodolfo Izaguirre on 50 Years of Culture in Venezuela. Rodríguez exposed the influence of AICA Venezuela in cultural development and its institutional value. Sogbe referred to the origins of AICA International and offered advice to young artists; Cárdenas focused on the contributions of the founders in art criticism in Venezuela, the importance of the democratic system during the years of consolidation and the challenges to build criticism in periods of crisis

and Rodolfo Izaguirre talked about the Venezuelan cultural scene during the last 50 years in all areas of development. The program continues in 2022 with monthly conferences about 50 Years of Art Criticism, Curatorship, Photography, Plastic Arts, New Media and Art Museums in Venezuela

## 2022 season of exhibitions in person, begins with the curatorship of AICA Venezuela members, Venezuela

With the precedent in October 2021 with the exhibition “Mercedes Pardo. Contemplaciones y Memorias” curated by Bélgica Rodríguez at Ascaso Gallery –the first post-pandemic exhibition in Caracas–; in April 2022, the exhibition season was restarted with curators from AICA Venezuela with the exhibitions “El Bosque” by Samuel Baroni at the UCAB Cultural Center,

curated by Humberto Valdivieso – a visual-tactile-sound experience made as a large installation, where the invisible becomes visible through symbols–; “40 Modelos Políticos pintados en la Pared” by Alexander Apóstol at the Beatriz Gil Gallery, curated by Ruth Auerbach –which shows two bodies of work by the artist that merge the construction of identities and political models–; and the Contemporary Art Prize of Fundación Cultural Estilo at Freites Gallery, curated by María Luz Cárdenas –which opens a new cycle of opportunities for emerging artists in Venezuela. The exhibitions activated

the meeting between critics and the public with various activities and guided tours.

## **Elections for the AICA Venezuela Board of Directors Venezuela 2022–2025**

On April 28, 2022, in the General Assembly, the election of the AICA Venezuela board of directors was held, with the result of the unanimous decision of María Luz Cárdenas, President; Carlos Maldonado

Bourgoin, Secretary General and Mariela Provenzali, Treasurer. The Awards Committee will be made up of Susana Benko, Víctor Guédez and Humberto Valdivieso.

The project focuses on the continuation and strengthening of the activities of 50 Years of AICA Venezuela, the meeting programs with artists, the realization of the Rafael Pineda Chair of Venezuelan Art, the presentation and implementation of the Fundraising project for activities AICA Venezuela and the increase in the presence and participation of AICA Venezuela in AICA Latin America and AICA International.

# aica Próxima

Publicación trimestral de **aica** Regional:  
América Latina y el Caribe

Año 1. Segundo Trimestre  
Julio. 2022.